

AQUA  FINESSE®

The Pure Water Experience

Swimspä



NL EN DE FR ES PT IT SE DK NO FI HU RU

www.aquafinesse.com



Gebruiksaanwijzing AquaFinesse® Swim Spa Water Care

AquaFinesse® Swim Spa Water Care is speciaal ontwikkeld voor het wateronderhoud van de swim spa. De gepatenteerde formule zorgt voor een milieuvriendelijk en veilig wateronderhoud en kristalhelder water. Clean, Pure en Simple is ook hier van toepassing waarbij alle aspecten van het wateronderhoud tot in de finesse wordt geregeld. Onze zorg is u goed te informeren. Wij adviseren u dan ook deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen.

Inhoud van de AquaFinesse® Swim Spa Water Care box:

- 1 gebruiksaanwijzing
- 30 AquaFinesse® Swim Spa tabletten. (1 tablet per week is voldoende*)
- 30 SWE desinfectietabletten 90
- 1 floating dispenser
- 1 handschoen

*De AquaFinesse® Swim Spa Water Care box is bestemd voor 30 weken wateronderhoud. Hierbij wordt ervan uitgegaan dat de swim spa een inhoud heeft van ca. 8.000 - 12.000 liter water.

Eenvoudig wekelijkse behandeling:

Voordat u met AquaFinesse® start is het aan te bevelen de volgende instructies op de aangegeven volgorde uit te voeren:

Zorg dat de alkaliniteit van het water een waarde heeft tussen 80 - 120.

Meet daarna de pH. Deze dient tussen de 7.2 en 7.8 zijn.

Plaats nu één SWE desinfectietablet 90 samen met één AquaFinesse® Swim Spa tablet in de floating dispenser en voeg deze vervolgens aan het water toe**.

*De AquaFinesse® tablet zal snel oplossen.

**Zorg dat ten allen tijde een chloortablet in de drijver aanwezig is. Vervang deze zodra hij bijna op is.

Voeg bij voorkeur de AquaFinesse® Swim Spa tablet eens per week op dezelfde dag toe aan de floating dispenser.

Zorg dat uw filters regelmatig gereinigd worden. Hiervoor raden wij onze AquaFinesse® Filter Cleaner tabletten aan.

Tip: Het is handig om een extra set filters te hebben, zodat deze bij reiniging kunnen worden gewisseld.

Herhaal wekelijks de stappen 3 tot en met 5.

Belangrijk: Mocht u in een gebied wonen met zeer hard water, dan is het raadzaam om eerst het water op te warmen alvorens te starten met AquaFinesse Swim Spa. Volg voor waterverversing de instructies van de fabrikant van de Swim Spa op.

Wij wensen u veel wellness plezier van uw swim spa met het gebruik van AquaFinesse®.

Heeft u nog vragen? Neem dan contact op met uw dealer of raadpleeg onze website voor veel gestelde vragen: www.aquafinesse.com



NEDERLANDS



Instructions for use AquaFinesse® Swim Spa Water Care

AquaFinesse® Swim Spa Water Care has been designed especially for Swim Spa water maintenance. The patented formula ensures environmentally friendly and safe water maintenance and crystal clear water. Clean, Pure and Simple also applies here, with AquaFinesse® all aspects of water maintenance are managed down to the finest detail. For your information please read these user instructions through carefully.

Contents of the AquaFinesse® Swim Spa Water Care box:

- 1 instructions for use
- 30 AquaFinesse® Swim Spa tablets. (1 tablet per week is sufficient*)
- 30 SWE disinfection tablets 90
- 1 floating dispenser
- 1 glove

*The AquaFinesse® Swim Spa Water Care box is intended for 30 weeks water maintenance. This assumes that the Swim Spa has a capacity of approx. 8,000 - 12,000 litres of water.

Simple weekly treatment:

Before starting with AquaFinesse®, we recommend carrying out the following instructions in the order indicated: Make sure the alkalinity of the water is between 80 - 120. Check and adjust pH if necessary. This should be between 7.2 and 7.8.

Now place one SWE disinfection tablet 90 together with one AquaFinesse® Swim Spa tablet into the floating dispenser and add to the water**.

*The AquaFinesse® tablet will dissolve quickly.

**Please ensure that there is always a disinfection tablet in the floater. Replace it as soon as it is nearly used up.

Preferably, add the AquaFinesse® Swim Spa tablet on the same day once a week to the floating dispenser. Make sure your filters are regularly cleaned. For this we recommend our AquaFinesse® Filter Cleaner tablets. Tip: It is handy to have a spare set of filters, so that they can be exchanged when cleaning. Repeat steps 3 to 5 on a weekly basis.

Important: If you live in an area with very hard water, then we recommend first heating up the water before starting with AquaFinesse Swim Spa. For refreshing the water, follow the swim spa's manufacturer instructions.

We wish you pleasurable bathing when using AquaFinesse®.

If you have any questions please contact your dealer or consult our website for FAQ: www.aquafinesse.com



Gebrauchsanweisung Aquafinesse® Swim Spa Water Care

AquaFinesse® Swim Spa Water Care wurde speziell für die Wasserpflege im Swim Spa entwickelt. Die patentierte Formel bietet umweltfreundliche und sichere Wasserpflege und sorgt für kristallklares Wasser. Sauber, Rein und Einfach: das sind unsere Grundsätze für alle Aspekte einer Wasserpflege mit viel Finesse. Es ist für uns wichtig, Sie gut zu informieren. Wir empfehlen Ihnen daher, diese Gebrauchsanweisung sorgfältig zu lesen.

Inhalt der AquaFinesse® Swim Spa Water Care Box:

- 1 Gebrauchsanweisung
- 30 AquaFinesse® Swim Spa Tabletten (1 Tablette pro Woche ist ausreichend*)
- 30 SWE Desinfektionstabletten 90
- 1 schwimmender Spender
- 1 Handschuh

* Die AquaFinesse® Swim Spa Water Care Box ist ausreichend für 30 Wochen Wasserpflege.
Hierbei wird davon ausgegangen, dass Ihr Swim Spa eine Kapazität von etwa 8.000 - 12.000 Liter Wasser hat.

Einfache wöchentliche Behandlung:

Bevor Sie mit AquaFinesse® beginnen, ist es ratsam, die folgenden Anweisungen in der angegebenen Reihenfolge auszuführen:

Stellen Sie sicher, dass das Wasser eine Alkalinität zwischen 80 und 120 hat.

Messen Sie danach den pH-Wert. Dieser sollte zwischen 7,2 und 7,8 liegen.

Geben Sie eine SWE Desinfektionstablette 90 zusammen mit einer AquaFinesse® Swim Spa Tablette in den schwimmenden Spender und fügen Sie diesen dem Wasser zu**.

* Die AquaFinesse® Tablette löst sich schnell auf.

* Stellen Sie sicher, dass sich immer eine Chlortablette im Schwimmer befindet. Ersetzen Sie diese, sobald sie beinahe verbraucht ist.

Geben Sie die AquaFinesse® Swim Spa Tablette vorzugsweise immer am selben Wochentag, einmal pro Woche, in den schwimmenden Spender.

Stellen Sie sicher, dass Ihre Filter regelmäßig gereinigt werden. Hierfür empfehlen wir unsere AquaFinesse® Filterreiniger Tabletten.

Tipp: Es kann nützlich sein, um einen zusätzlichen Satz von Filtern vorrätig zu haben, so dass diese bei der Reinigung ausgetauscht werden können.
Wiederholen Sie die Schritte 3 bis 5 einmal pro Woche.

Wichtig: Wenn Sie in einem Gebiet mit sehr hartem Wasser leben, ist es ratsam, das Wasser zuerst zu erwärmen, bevor Sie mit der Anwendung von AquaFinesse® Swim Spa beginnen. Befolgen Sie die Herstelleranweisungen für Ihren Swim Spa, um das Wasser zu wechseln.

Wir wünschen Ihnen viel Wellness-Spaß in Ihrem Swim Spa mit dem Einsatz von AquaFinesse®.

Haben Sie noch Fragen? Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler oder besuchen Sie unsere Webseite für häufig gestellte Fragen: www.aquafinesse.com





Manuel d'utilisation AquaFinesse® Swim Spa Water Care

Le kit AquaFinesse® Swim Spa Water Care a été spécialement conçu pour l'entretien de l'eau des spas de nage. Sa formule brevetée garantit un entretien écologique et sûr ainsi qu'une eau claire et limpide. Un traitement propre, pur et simple qui règle tous les aspects de l'entretien de l'eau jusque dans le moindre détail. Dans un souci de vous tenir correctement informé, nous vous invitons à lire attentivement ces consignes d'utilisation.

Contenu du kit d'entretien AquaFinesse® Swim Spa Water Care:

- 1 manuel d'utilisation
- 30 pastilles AquaFinesse® Swim Spa (1 pastille par semaine suffit*)
- 30 pastilles désinfectantes SWE 90
- 1 diffuseur flottant
- 1 gant

*Le kit AquaFinesse® Swim Spa Water Care est prévu pour 30 semaines d'entretien. Ceci correspond à un spa d'une capacité d'environ 8 000 à 12 000 litres.

Traitement hebdomadaire simple :

Avant d'utiliser les produits AquaFinesse®, nous vous conseillons de suivre les instructions suivantes dans l'ordre indiqué :

Vérifiez que l'alcalinité de l'eau se situe entre 80 et 120.

Mesurez ensuite le pH, qui doit être compris entre 7,2 et 7,8.

Déposez une pastille désinfectante dans le diffuseur flottant que vous ajoutez ensuite à l'eau**.

*La pastille AquaFinesse® va se dissoudre rapidement.

**Assurez-vous que le flotteur contient toujours une pastille de chlore. Remplacez-la dès que vous constatez qu'elle est presque terminée.

Ajoutez la pastille AquaFinesse® Swim Spa une fois par semaine dans le diffuseur, de préférence le même jour. Veillez à nettoyer régulièrement vos filtres. Nous vous recommandons à cet effet d'utiliser nos pastilles nettoyantes AquaFinesse® Filter Cleaner. Conseil : il peut être utile de disposer d'un jeu de filtres de manière à pouvoir les alterner lors du nettoyage. Répétez les étapes 3 à 5 toutes les semaines.

Important : si vous vivez dans une zone où la dureté de l'eau est très élevée, nous vous recommandons de chauffer d'abord l'eau avant de commencer à utiliser AquaFinesse® Swim Spa Water Care.

Pour rafraîchir l'eau, veuillez vous référer aux instructions du fabricant de votre spa.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir et de bien-être dans votre spa de nage avec AquaFinesse®

Des questions ? Veuillez contacter votre revendeur ou consulter la rubrique FAQ de notre site : www.aquafinesse.com





Instrucciones de uso de AquaFinesse® Swim Spa Water Care

AquaFinesse® Swim Spa Water Care ha sido especialmente diseñado para el mantenimiento del agua de los jacuzzis. Su fórmula patentada asegura que el tratamiento del agua sea seguro y respetuoso con el medio ambiente, y garantiza un agua cristalina. Los términos «limpio», «puro» y «simple» también se aplican en este caso, pues todos los aspectos del mantenimiento del agua se cuidan hasta el más mínimo detalle. Nuestro compromiso es informarle de la forma correcta.

Es por ello por lo que recomendamos que lea estas instrucciones con detenimiento.

Contenidos de la caja de AquaFinesse® Swim Spa Water Care:

Instrucciones de uso

30 pastillas AquaFinesse® Swim Spa (1 pastilla a la semana es suficiente*)

30 pastillas desinfectantes SWE 90

1 dispensador flotante

1 par de guantes

*La caja de AquaFinesse® Swim Spa Water Care está diseñada para realizar el mantenimiento del agua durante 30 semanas en jacuzzis con una capacidad de entre 8.000 y 12.000 litros de agua.

Tratamiento sencillo semanal:

Antes de empezar a usar AquaFinesse®, le recomendamos que lleve a cabo las siguientes acciones en el orden indicado:

Asegúrese de que la alcalinidad del agua está entre 80-120.

Mida el pH. Este debería estar entre 7,2 y 7,8.

A continuación, coloque una pastilla desinfectante SWE 90 junto con una pastilla AquaFinesse® Swim Spa en el dispensador flotante y luego colóquelo en el agua.**

*La pastilla AquaFinesse® se disolverá rápidamente.

**Asegúrese de que siempre haya una pastilla de cloro en el dispensador. Cámbiela cuando esté a punto de agotarse.

Preferentemente, añada semanalmente una pastilla de AquaFinesse® Swim Spa en el dispensador el mismo día de la semana.

Asegúrese de limpiar los filtros regularmente. Para ello, le recomendamos nuestras pastillas AquaFinesse® Filter Cleaner.

Consejo: es práctico contar con un juego de filtros, de modo que siempre tenga uno de repuesto cuando realice la limpieza.

Repita los pasos 3 a 5 semanalmente.

Importante: si vive en una zona con agua muy dura, recomendamos calentar primero el agua antes de comenzar el proceso con AquaFinesse Swim Spa.

Para refrescar el agua, siga las instrucciones del fabricante del jacuzzi.

Le deseamos que disfrute del bienestar en su jacuzzi gracias a AquaFinesse®.

¿Tiene más preguntas? Póngase en contacto con su proveedor o visite la sección de Preguntas frecuentes de nuestra página web: www.aquafinesse.com.



ESPAÑOL



Instruções de utilização de AquaFinesse® Swim Spa Water Care

AquaFinesse® Swim Spa Water Care foi concebido especialmente para a manutenção da água do Swim Spa. A fórmula patenteada garante uma manutenção da água segura e ecológica, e uma água cristalina. Limpa, pura e simples também se aplica, pelo que todos os aspetos da manutenção da água são planeados até ao último pormenor. A nossa preocupação é informá-lo devidamente. Aconselhamo-lo a ler estas instruções atentamente.

Conteúdo da embalagem AquaFinesse® Swim Spa Water Care:

Instruções de utilização

30 pastilhas AquaFinesse® Swim Spa (uma pastilha por semana é suficiente*).

30 pastilhas de desinfeção SWE 90

Dispensador flutuante

Luva

*A embalagem AquaFinesse® Swim Spa Water Care destina-se a uma manutenção de água com duração de 30 semanas. Isto pressupõe que Swim Spa tem uma capacidade de aproximadamente 8.000-12.000 litros de água.

Tratamento semanal simples:

Antes de começar com AquaFinesse®, recomendamos que siga as seguintes instruções na instrução indicada:

Certifique-se de que a alcalinidade da água se situa entre 80 e 120.

Em seguida, meça o pH. Deve situar-se entre 7,2 e 7,8.

Agora coloque uma pastilha de desinfeção SWE 90 com uma pastilha AquaFinesse® Swim Spa no dispensador flutuante e posteriormente adicione à água**.

*A pastilha AquaFinesse® dissolve-se rapidamente.

**Certifique-se de que há sempre uma pastilha de cloro no flutuador. Substitua-a assim que estiver quase gasta.

De preferência, adicione a pastilha AquaFinesse® Swim Spa no mesmo dia da semana ao dispensador flutuante.

Certifique-se de que os filtros são limpos regularmente. Para tal, recomendamos as pastilhas AquaFinesse® Filter Cleaner.

Dica: é útil ter um conjunto de filtros para que possam ser trocados aquando da limpeza.

Repita os passos 3 a 5 semanalmente.

Importante: se residir numa área com água muito dura, recomendamos que aqueça a água antes de começar com o tratamento AquaFinesse® Swim Spa. Para refrescar a água, siga as instruções do fabricante de Swim Spa.

Esperamos que disfrute do bem-estar oferecido pelo Swim Spa ao utilizar AquaFinesse®.

Tem dúvidas? Entre em contacto com o seu distribuidor ou consulte o nosso website para aceder às perguntas mais frequentes: www.aquafinesse.com



The logo for Swimspa, featuring the brand name in a stylized, blue, bubbly font with a white outline. Above the letters 'i' and 'a' in 'Swimspa', there are several small, white, circular bubbles of varying sizes, suggesting water and freshness.

AquaFinesse® Swim Spa Water Care - Istruzioni per l'uso

AquaFinesse® Swim Spa Water Care è una soluzione pensata appositamente per la manutenzione dell'acqua delle spa per il nuoto controcorrente. La sua formula brevettata garantisce un'acqua cristallina e una manutenzione ecologica e ancora più sicura. "Pulito", "puro" e "semplice" sono caratteristiche chiave anche di questo prodotto che non trascura alcun dettaglio della manutenzione dell'acqua. Il nostro interesse è informarvi correttamente, vi suggeriamo pertanto di leggere attentamente queste istruzioni per l'uso.

Contenuto del kit AquaFinesse® Swim Spa Water Care:

- 1 copia delle istruzioni per l'uso
- 30 pastiglie AquaFinesse® Swim Spa (è sufficiente 1 pastiglia alla settimana*)
- 30 pastiglie disinfettanti SWE 90
- 1 erogatore galleggiante
- 1 guanto

*Il kit AquaFinesse® Swim Spa Water Care contiene una quantità di prodotto sufficiente per 30 settimane di manutenzione, ipotizzando che la vasca contenga circa 8.000 - 12.000 litri di acqua.

Un semplice trattamento settimanale:

Prima di iniziare a utilizzare AquaFinesse®, si raccomanda di seguire le istruzioni seguenti nell'ordine indicato:

Accertarsi che l'alcalinità dell'acqua sia compresa tra 80 e 120.

Verificare che il valore del pH sia compreso tra 7,2 e 7,8.

Inserire una pastiglia disinfettante SWE 90 e una pastiglia AquaFinesse® Swim Spa nell'erogatore galleggiante, quindi aggiungere acqua.

*La pastiglia di AquaFinesse® si scioglierà rapidamente.

*Assicurarsi che nell'erogatore galleggiante sia sempre presente una pastiglia di cloro. Sostituirla quando è quasi esaurita.

Si consiglia di aggiungere la pastiglia di AquaFinesse® Swim Spa sempre lo stesso giorno della settimana.

Assicurarsi di pulire regolarmente i filtri. A tale scopo, si raccomanda l'utilizzo delle pastiglie AquaFinesse® Filter Cleaner.

Suggerimento: tenere a portata di mano una serie di filtri per sostituirli durante la pulizia.

Ripetere settimanalmente i passaggi da 3 a 5.

Importante: se l'acqua locale è molto dura, si raccomanda di riscaldare l'acqua prima di iniziare a utilizzare AquaFinesse Swim Spa.

Per rinfrescare l'acqua, seguire le istruzioni del produttore della spa per il nuoto controcorrente.

Vi auguriamo un mondo di piacere e benessere nella vostra spa per il nuoto con AquaFinesse®.

Avete domande? Contattate il vostro rivenditore o consultate la pagina dedicata alle domande frequenti sul sito web www.aquafinesse.com



ITALIA

Användningsinstruktioner AquaFinesse® Swim Spa Water Care

AquaFinesse® Swim Spa Water Care har utformats speciellt för vattenunderhåll i Swim Spa. Den patenterade formeln garanterar miljövänligt och säkert vattenunderhåll och kristallklart vatten. Rent, naturligt och enkelt gäller även här, med alla aspekter av vattenunderhållet organiserade in i minsta detalj. Vårt intresse är att du blir ordentligt informerad. Därför råder vi dig att läsa igenom de här instruktionerna noga.

Innehåll i förpackningen med AquaFinesse® Swim Spa Water Care:

- 1 användningsinstruktioner
- 30 AquaFinesse® Swim Spa-tabletter. (1 tablett per vecka räcker*)
- 30 SWE desinfektionstabletter 90
- 1 vattendispenser
- 1 handske

*AquaFinesse® Swim Spa Water Care-förpackningen är avsedd för 30 veckors vattenunderhåll. Det förutsätter att Swim Spa har en kapacitet på ca 8 000 - 12 000 liter vatten.

Enkel veckovis behandling:

Innan du börjar med AquaFinesse® rekommenderar vi att du följer de här instruktionerna i angiven ordning:

Se till att vattnets alkalinitet är 80 - 120.

Mät sedan pH-värdet. Det bör vara mellan 7,2 och 7,8.

Placera nu en SWE desinfektionstablett 90 tillsammans med en AquaFinesse® Swim Spa-tablett i vattendispensern och tillsätt därefter i vattnet**.

*AquaFinesse®-tablett kommer lösas upp snabbt.

** Se till att det alltid finns en klortablett i flottören. Ersätt så snart den nästan har förbrukats.

AquaFinesse® Swim Spa-tabletten ska helst tillsättas i vattendispensern samma dag en gång i veckan.

Se till att dina filter rengörs regelbundet. För detta rekommenderar vi våra AquaFinesse® Filter Cleaner-tabletter.

Tips: Det är behändigt att ha en uppsättning filter så att de kan bytas ut vid rengöring.

Upprepa steg 3 till 5 veckovis.

Viktigt: Om du bor i ett område med mycket hårt vatten rekommenderar vi att värma vattnet innan du börjar med AquaFinesse Swim Spa.

Följ instruktionerna från tillverkaren av Swim Spa för att byta vattnet.

Vi önskar dig massor av välbehövande med ditt Swim Spa när du använder AquaFinesse®.

Har du frågor? Kontakta din återförsäljare eller gå in på vår hemsida och läs svaren på de vanligaste frågorna: www.aquafinesse.com



Vejledning til brug af AquaFinesse® Swim Spa Water Care

AquaFinesse® Swim Spa Water Care er specielt designet til vedligeholdelse af vand i spabade. Den patenterede blanding sikrer miljøvenlig og sikker vedligeholdelse af vandet samt krystalklart vand. Rent, klart og nemt er nøgleordene her, hvor alle aspekter af vandvedligeholdelse er arrangeret ned til de fineste detaljer. Vi bestræber os på at informere dig ordentligt. Så vil vi råde dig til at læse denne brugervejledning omhyggeligt.

Indhold af boksen med AquaFinesse® Swim Spa Water Care:

- 1 brugervejledning
- 30 AquaFinesse® Swim Spa-tabletter. (1 tablet pr. uge er nok *)
- 30 SWE-desinficerings-tabletter 90
- 1 flydende fordeler
- 1 handske

*Boksen med AquaFinesse® Swim Spa Water Care er beregnet til 30 ugers vandvedligeholdelse. Det er under forudsætning af, at spabadet har en kapacitet på cirka 8000 – 12.000 liter vand.

Enkel ugentlig behandling:

Før du starter med AquaFinesse®, anbefaler vi, at du foretager følgende i den angivne rækkefølge:

Sørg for, at vandets alkalinitet er mellem 80 – 120.

Mål derefter pH-værdien. Den bør være mellem 7,2 og 7,8.

Anbring så en SWE-desinficerings-tablet 90 sammen med en AquaFinesse® Swim Spa-tablet i den flydende fordeler, og læg en i vandet **.

* AquaFinesse®-tabletten vil hurtigt blive opløst.

** Sørg for, at der altid er en klortablet i den flydende fordeler. Erstat den, så snart den er næsten opbrugt.

Læg AquaFinesse® Swim Spa-tabletten i den flydende fordeler, helst samme dag og en gang om ugen.

Sørg for, at dine filtre renses regelmæssigt. Til dette anbefaler vi vores AquaFinesse® Filter Cleaner-tabletter.

Tip: Det er praktisk at have et sæt filtre, så de kan udskiftes under rengøring.

Gentag trin 3 til 5 hver uge.

Vigtigt: Hvis du bor i et område med meget hårdt vand, så anbefaler vi, at man først varmer vandet op, før man starter med AquaFinesse® Swim Spa. For at genopfriske vandet skal man følge vejledningen fra producenten af spabadet.

Vi ønsker dig masser af fornøjelse og velvære med dit spabad og brugen af AquaFinesse®.

Har du spørgsmål? Så kontakt din forhandler eller se vores hjemmeside under FAQ: www.aquafinesse.com



Instruksjoner for bruk av AquaFinesse® Swim Spa Water Care

AquaFinesse® Swim Spa Water Care er spesialdesignet for vannpleie i motstrømsbasseng. Den patenterte formelen sørger for miljøvennlig og trygg vannpleie og krystallklart vann. Rent, klart og enkelt gjelder også her, der alle aspekter ved vannpleie er tatt hånd om med til minste detalj. For oss er det viktig å gi deg god informasjon. Vi vil derfor be deg om å lese grundig gjennom disse brukerinstruksjonene.

Innhold i AquaFinesse® Swim Spa Water Care pleieboks:

- 1 bruksanvisning
- 30 AquaFinesse® Swim Spa-tabletter (1 tablett per uke er tilstrekkelig*)
- 30 SWE desinfeksjonstabletter 90
- 1 flytende dispenser
- 1 hanske

*AquaFinesse® Swim Spa Water Care-pleieboksen er tiltenkt å holde til 30 ukers vannpleie. Dette er med utgangspunkt at motstrømsbassenget har en kapasitet på omtrent 8000 - 12 000 liter vann.



Enkel ukentlig behandling:

Før du begynner å bruke AquaFinesse®, anbefaler vi at du utfører følgende handlinger i angitt rekkefølge:

Sørg for at alkaliteten i vannet er mellom 80 - 120.

Mål deretter pH-verdien. Den bør være mellom 7,2 og 7,8.

Plasser nå en SWE desinfeksjonstablett 90 sammen med en AquaFinesse® Swim Spa-tablett i den flytende dispenseren og legg den deretter i vannet**.

*AquaFinesse®-tabletten vil løse seg opp raskt.

**Pass på at det alltid er en klortablett i den flytende dispenseren. Plasser en ny tablett i dispenseren så snart den gamle nesten er brukt opp.

Helst bør AquaFinesse® Swim Spa-tabletten tilsettes den flytende dispenseren på samme ukedag hver uke.

Pass på at filterne rengjøres med jevne mellomrom. Til dette formålet anbefaler vi våre AquaFinesse® Filter Cleaner-tabletter.

Tips: Det er praktisk å ha et ekstra filtersett, så de kan byttes ut mens du rengjør.

Gjenta trinn 3 til 5 på ukentlig basis.

Viktig: Hvis du bor i et område med hardt vann anbefaler vi at du først varmer opp vannet før du begynner med AquaFinesse Swim Spa.

Når vannet skal byttes ut følger du instruksjonene til produsenten av motstrømsbassenget.

Vi ønsker deg stor wellness-glede med ditt motstrømsbasseng når du bruker AquaFinesse®.

Har du spørsmål? Kontakt i så fall forhandleren din eller se vår nettside for Ofte Stilte Spørsmål: www.aquafinesse.com

AquaFinesse® Swim Spa Water Care käyttöohjeet

AquaFinesse® Swim Spa Water Care on suunniteltu erityisesti swim-altaiden vedenhoitoon. Patentoitu koostumus varmistaa ympäristöystävällisen ja turvallisen vedenhoidon sekä kristallinkirkkaan veden. "Kirkas, puhdas ja yksinkertainen" sopii myös tähän - kaikki vedenhoidon osatekijät on järjestetty pienimpiä yksityiskohtia myöten. Meidän asiamme on tiedottaa teitä tuotteiden käytöstä. Niinpä suosittelemme teitä lukemaan nämä ohjeet läpi huolellisesti.

AquaFinesse® Swim Spa Water Care -pakkaus sisältää:

- 1 käyttöohje
- 30 AquaFinesse® Swim Spa -tablettia (1 tabletti viikossa riittää*)
- 30 SWE-desinfointitablettia 90
- 1 kelluva annostelija
- 1 käsine

*AquaFinesse® Swim Spa Water Care -pakkaus on tarkoitettu 30 viikon vedenhoitoon. Tässä oletetaan, että swim-altaan vetoisuus on n. 8000 - 12000 litraa.

Yksinkertainen viikoittainen käsittely:

Ennen kuin aloitatte AquaFinesse®-käsittelyn, suosittelemme tekemään seuraavat toimenpiteet järjestyksessä:

Varmistakaa, että veden alkalisuus on välillä 80 - 120.

Mitatkaa sitten pH. Sen tulisi olla välillä 7,2 - 7,8.

Laittakaa yksi SWE-desinfointitabletti 90 ja yksi AquaFinesse® Swim Spa -tabletti kelluvaan annostelijaan ja laittakaa annostelija veteen**.

*AquaFinesse®-tabletti liukenee nopeasti.

**Varmistakaa, että annostelijassa on aina klooritabletti. Vaihatakaa se ennen kuin se on kulunut loppuun kokonaan.

Lisätkää AquaFinesse® Swim Spa -tabletti kerran viikossa kelluvaan annostelijaan, mieluiten aina samana viikonpäivänä.

Varmistakaa, että suodatimet puhdistetaan säännöllisesti. Suosittelemme tähän AquaFinesse® Filter Cleaner -tablettijamme.

Vinkki: Useamman suodatinsetin omistaminen on kätevää, jotta ne voi vaihtaa puhdistamisen ajaksi.

Toistakaa kohdat 3 - 5 viikoittain.

Tärkeää: Jos asutte alueella, jossa vesi on erittäin kovaa, suosittelemme lämmittämään veden, ennen kuin aloitatte AquaFinesse Swim Spa -tablettien käyttämisen.

Seuratkaa swim-altaan valmistajan ohjeita veden tuoressamiseksi.

Toivomme, että saatte paljon hyvinvointinautintoa swim-altaastanne AquaFinesse® käyttämällä.

Onko teillä lisäkysymyksiä? Ottakaa yhteyttä jälleenmyyjääne tai tutustukaa usein kysyttyihin kysymyksiin verkkosivuiltamme: www.aquafinesse.com



AquaFinesse® Swim Spa Water Care használati utasítása

Az AquaFinesse® Swim Spa Water Care-t kimondottan a Swim Spa medencék vizének kezelésére tervezték. A szabadalmaztatott formula garantálja a környezetbarát és biztonságos kezelést, valamint a kristálytiszta vizet. Erre is érvényes az a „Clean, Pure and Simple” jelmondat, amely által a vízkezelés legpróbb részletét is kidolgoztuk. Feladatunk, hogy megfelelően tájékoztassuk Önt. Ezért azt javasoljuk, hogy alaposan olvassa át a használati utasítást.

Az AquaFinesse® Swim Spa Water Care dobozának tartalma:

- 1 db használati utasítás;
- 30 db AquaFinesse® Swim Spa tableta; (elég hetente 1 tableta használata*)
- 30 db SWE fertőtlenítő tableta 90
- 1 db adagolóúszó
- 1 pár kesztyű

*Az AquaFinesse® Swim Spa Water Care doboza 30 heti vízkezelésre szolgál, feltételezve, hogy a Swim Spa medencéje 8000 – 12000 liter víztérfogatú.

Egyszerű heti kezelés:

Az AquaFinesse® használata előtt javasoljuk, hogy a megadott sorrendben végezze el a következőket:

Győződjön meg arról, hogy a víz lúgossága 80 és 120 között van-e;

Ezután mérje meg a pH-t. Ennek 7,2 és 7,8 között kell lennie.

Most együtt helyezzen be egy SWE fertőtlenítő tableta 90-et és egy AquaFinesse® Swim Spa tablettát az adagolóúszóba, majd ezt tegye be a vízbe.**

*Az AquaFinesse® tableta gyorsan feloldódik.

**Mindig tegyen az úszóba klórtablettát is. Cserélje ki, amint az majdnem elfogyott.

Javasolt az AquaFinesse® Swim Spa tablettát mindig a hét ugyanazon napján betenni az adagolóúszóba.

A szűrőket rendszeresen tisztítsa. Ehhez javasoljuk az AquaFinesse® Filter Cleaner tablettáink használatát.

Tanács: Kézenfekvő megoldás, hogy tisztításakor legyen kéznél a cseréhez szükséges szűrőkészlet.

Hetente ismétlje meg a 3 - 5. lépéseket.

Fontos: Ha olyan helyen lakik, ahol nagyon kemény a víz, akkor az AquaFinesse Swim Spa használata előtt javasolt a víz felmelegítése.

A víz frissentartása érdekében kövesse a Swim Spa gyártójának útmutatásait.

Kívánjuk, hogy legyen rengeteg wellness élménye a Swim Spa medencéjével az AquaFinesse® használata során.

Kérdése van? Akkor vegye fel a kapcsolatot a kereskedőjével vagy olvassa el a honlapunkon a GYIK fejezetét: www.aquafinesse.com





Инструкции по применению комплекта для очистки воды AquaFinesse® Swim Spa Water Care

Комплект AquaFinesse® Swim Spa Water Care специально разработан для очистки воды бассейнов спа. Запатентованная формула обеспечивает кристальную чистоту воды и экологическую безопасность её очистки. В комплекте учтены все аспекты очистки воды для обеспечения простоты использования и максимальной чистоты. Наша задача — дать вам необходимую информацию. Поэтому рекомендуем внимательно ознакомиться с данными инструкциями.

Содержимое комплекта AquaFinesse® Swim Spa Water Care:

- 1 инструкция по применению
- 30 таблеток AquaFinesse® Swim Spa. (достаточно использовать 1 таблетку в неделю)
- 30 дезинфекционных таблеток SWE 90
- 1 плавающий дозатор
- 1 перчатка



*Комплект AquaFinesse® Swim Spa Water Care предназначен для очистки воды на протяжении 30 недель. Предполагается, что емкость бассейна спа составляет примерно 8 000 – 12 000 литров воды.



Простая еженедельная очистка

Прежде чем начать использовать AquaFinesse®, мы рекомендуем выполнить следующие действия в указанном порядке: Убедитесь, что щелочность воды составляет от 80 до 120.

Затем измерьте pH. Величина pH должна составлять от 7,2 до 7,8.

Затем поместите в плавающий дозатор одну дезинфекционную таблетку SWE 90 и одну таблетку AquaFinesse® Swim Spa, и опустите его в воду**.

*Таблетка AquaFinesse® быстро растворится.

**В дозаторе всегда должна присутствовать хлорная таблетка. Заменяйте таблетку, когда она будет почти полностью использована.

Рекомендуется менять таблетки AquaFinesse® Swim Spa в дозаторе в один и тот же день недели. Обязательно проводите регулярную очистку фильтров. Для этого мы рекомендуем наши таблетки AquaFinesse® Filter Cleaner.

Совет. Полезно иметь в наличии комплект фильтров, чтобы заменять их на время очистки.

Повторяйте шаги с 3 по 5 еженедельно.

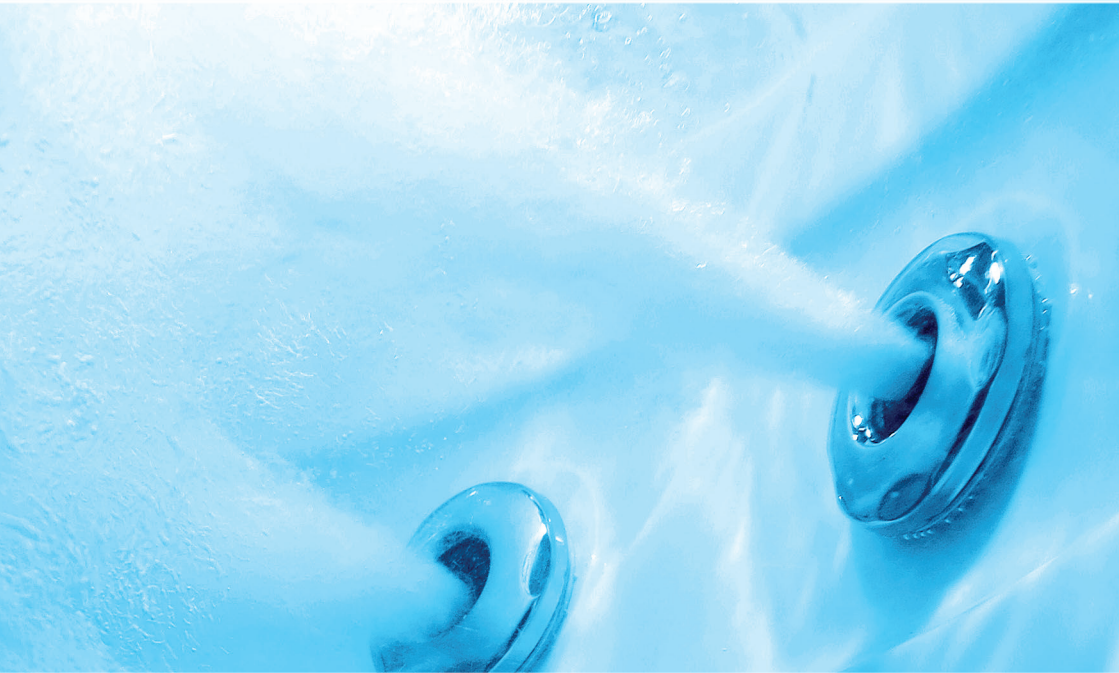
Важная информация. Если вы живете в регионе с высокой жесткостью воды, мы рекомендуем нагревать воду, прежде чем использовать таблетки AquaFinesse Swim Spa.

Для замены воды следуйте инструкциям производителя бассейна спа.

Мы желаем вам здоровья и море удовольствия при использовании AquaFinesse®.

У вас остались вопросы? Обратитесь к своему дилеру или посмотрите ответы на часто задаваемые вопросы на нашем сайте www.aquafinesse.com

AQUA  FINESSE®



Manufactured by:
Special Water Works B.V.
PO Box 785
3900 AT Veenendaal
PRODUCT OF THE NETHERLANDS

www.aquafinesse.com